***(7)***

***Univ. Al-Mustansiriyah. Faculté des lettres. Dép. du franϛais.***

***Cours de traduction ( 3°année). Première session 2022.2023***

***Enseignant / Dheyaa Mejbel Jaber***

**Traduisez en français!**

**مقال في مجلة فرنسية**

**أشارت مجلة لوبس (L’Obs) الفرنسية إلى الخطوط البيض الواجب استعمالها لمنع حرب شاملة. وفي مقال للمجلة، أوضح الأستاذ والمؤرخ الباحث إيمانويل فاتاناسينه، أن بوتين كان مدفوعا بتفوقه الاستراتيجي في عدد من المجالات، وقد ارتكب سلسلة من الأخطاء السياسية التي تدفع بلاده ثمنا باهظا من حيث التنمية والمكانة الدولية.**

**مقال article ، يشير indiquer ، خطوط lignes ، مؤرخ historien ، كان مدفوعا بتفوقه était motivé par sa supériorité ، يرتكب commettre ، ثمن باهض lourd prix ، تنمية développement**

**Article dans un magazine français**

**Le magazine français L'Obs a indiqué les lignes blanches qui doivent utiliser pour empêcher une guerre totale. Dans un article pour le magazine, le professeur historien et chercheur Emmanuel Vatanasinh a expliqué que Poutine était motivé par sa supériorité stratégique dans un certain nombre de domaines, et qu'il a commis une série d'erreurs politiques qui pousse son pays à payer un lourd prix en termes de développement et de position internationale.**